

# Jeden svět

**Mezinárodní  
filmový festival  
o lidských právech  
22/3–28/3 2024  
Plzeň**



**Zážitkem v kině to na Jednom světě jen začíná. Ať už se promítané filmy týkají vztahů, identity, svobody slova, zavedou nás do nenápadných uliček nebo válečných zón, přesahují svými tématy hranice kinosálů.**

**Festival každoročně představuje příběhy ze všech koutů světa a vypráví o životech lidí, které nám někdy mohou připadat vzdálené. Díky zážitkům z kina a síle promítaných filmů je ale můžeme na chvíli okusit téměř na vlastní kůži.**

**Svět okolo nás se stále proměňuje a reaguje na to i Jeden svět. Letos se zahalil do nové vizuální identity, opustil koncept ročníkových témat a změnil i svůj název. Otázky, které festival řeší, však neztrácí na aktuálnosti.**

**„Letošní Jeden svět nabídne kromě českých a zahraničních dokumentů také výběr hraných filmů. Věříme, že i fikční filmy mohou pomoci oslovit publikum s důležitými tématy, které festivalový program otevírá,“ popisuje ředitel festivalu Ondřej Kamenický.**

**Jeden svět kromě výjimečných filmových zážitků přináší i celou řadu diskusí a doprovodný program.**

---

## **Chcete vědět víc?**

Sledujte novinky a informace o filmech i festivalových hostech na: [www.jedensvet.cz/plzen](http://www.jedensvet.cz/plzen).

Připojte se k nám na **Facebooku** a **Instagramu**.

---

---

## Vstupné



- Vstupné na projekci: 110 Kč
  - Zlevněné vstupné (děti, studenti, senioři): 90 Kč
  - Zlevněné vstupné (ZTP, ZTP/P): 45 Kč
  - Doprovod držitele ZTP/P: zdarma
  - Akreditace 4+1 zdarma: 360 Kč / 440 Kč
  - Projekce jsou moderované a po nich zpravidla následuje debata s hostem.
- 

## Místa projekcí

- Moving Station (Koperníkova 56, Plzeň)
  - Knihovna města Plzně – Polanova síň (Bedřicha Smetany 13, Plzeň)
  - Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara ZČU (Univerzitní 28, Plzeň)
- 

## Vysvětlivky

Snažíme se festivalový program zpřístupnit co nejvíce lidem. V programu tak najdete projekce, které jsou vhodné jak pro širokou veřejnost, tak pro diváky se speciálními potřebami.

- AD**  audiopopis
  - OC** titulky pro neslyšící a nedoslýchavé
  -  tlumočení do znakového jazyka
  - EN** anglické audio / English audio
- 

## Information in English

### Festival venue:

- Moving Station Koperníkova 56, Plzeň
- Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art Univerzitní 28, Plzeň
- Pilsen Municipal Library B. Smetany 159, Plzeň

### Screenings with English subtitles:

- 22/3 20:00 Moving Station The Body Politic
- 23/3 20:00 Moving Station Dogs Are People Too

### Ticket price per screening:

- Basic: 110 CZK
  - Reduced: 90 CZK (children, students, seniors)
  - Reduced: 60 CZK (holders of a handicapped ID)
  - Festival accreditation special offer 4 + 1 free of charge: 360 Kč / 440 Kč
-

	pátek 22/3	sobota 23/3	neděle 24/3	pondělí 25/3	úterý 26/3	středa 27/3	čtvrtek 28/3
14.00	Moving Station	Projekce 11–13 let <b>Kdo, když ne my?</b>	Hranice				
16.00	Moving Station	Jiříkovo vidění	Panelová debata <b>Kryptoměny</b>				
17.00	Moving Station	Slavnostní zahájení <b>Tady Havel, slyšíte mě?</b>	Rahčan – Ella se bouří	Žal v Lodu	Neviditelný národ	Moje nová tvář	
	Knihovna	Pingpongová rodina			Repríza nejnavštěvovanějšího snímku		
	Sutnarka			Nežádoucí	Namasté Himálaj		Poznámky z Eremocénu
20.00	Moving Station	Namasté Himálaj	Hranice Evropy	Mezi dešti	Hong Kong Mixtape	Virtuální ostrov	
	Knihovna	Politický organismus	Bílý anděl	Nilin sen o životě v rajské zahradě	Venezuela: Země ztracených dětí	Základna Hollywoodgate	
	Sutnarka	Proti větru		Tady Havel, slyšíte mě?	Kos v ostružině		Queendom

## Bílý anděl White Angel – The End of Marinka

Arndt Ginzel  
Německo / 2023 / 103 min.



Město Marynka v Doněcké oblasti mívalo 10 tisíc obyvatel. Když Rusko napadlo Ukrajinu, museli skoro všichni utéct. Policista Vasyl Pipa a dobrovolnický tým se snaží dostat do bezpečí lidi, kteří se týdny schovávají v temných vlhkých sklepích, balí do pytlů mrtvé, poskytují první pomoc zraněným, ošetřují tržné rány od střepin. Pohybují se obyčejnou dodávkou, které místní brzy začnou říkat Bílý anděl. Na malou kameru připevněnou k přílbě snímá Vasyl dramatické události na východě Ukrajiny tak, jak se dějí. Tímto způsobem se mu podařilo natočit autentické svědectví o tom, jak Rusko vymazává Marynku z povrchu zemského.

● 24/3 20.00 Moving Station

## Bull Run Bull Run

Ana Ramón Rubio  
USA, Španělsko / 2023 / 79 min.



„Bull run“ ve světě kryptoměn označuje finální fázi investičního cyklu, kdy cena a poptávka dosahují vrcholu a nastává horečný shon. Ve stejné vzrušeném tempu natočila Ana Ramón Rubio svou sebereflexivní dokumentární komedii. Obchodování s bitcoiny pro ni není jen společenským fenoménem, ale též závislostí zasahující do jejich vztahů a práce. Film zafinancovaný pomocí tokenů pojala jako zprávu o ekosystému kryptoměn i jako autoterapii. Její cesta k vyřešení osobní a tvůrčí krize je lemována výpovědmi osobností anarchického, utopistického i kapitalistického diskurzu, kteří se nedokážou shodnout, jestli je blockchain nejvýznamnějším vynálezem od vzniku internetu, nebo nafouknutou bublinou.

● 24/3 14:00 Moving Station

## Domov Chagrin Valley Chagrin Valley

Nathalie Berger  
Švýcarsko / 2023 / 62 min.



„Proč jsem tady?“ ptá se devadesátiletá rezidentka Florence. Když jí zrovna slouží paměť, v jejím novém domově se jí líbí. Cení si obětavé péče ošetrovatelského týmu, s nímž ráda s nadhledem konverzuje. Rozhovory s lidmi ztrácejícími paměť zahrnují každodenní ujišťování o tom, co je zrovna za den nebo kolik je komu let. Film kromě mizejících duševních světů zaznamenává i tvrdou práci zaměstnanců\*kyň, často ze sociálně vyloučených poměrů, které po noční směně v práci čeká další u nich doma. Idylickými kulisami zastřešeného maloměsta se prolétají sanitární vozíky a jeho obyvatelstvo společně tvoří svět, v němž se jedni hrouží hlouběji do minulosti, zatímco druzí s nadějí sní o lepší budoucnosti.

● 25/3 17.00 Moving Station

## Hong Kong mixtape Hong Kong Mixtape

San San F Young  
Velká Británie / 2023 / 86 min.



V Číně se zavádí nový zákon o národní bezpečnosti, který má za cíl vymýt z Hongkongu určitá slova, knihy, obrazy i písně. Snímek dokumentuje životy těch, kteří se rozhodli tomuto autoritářskému nařízení postavit. Aktivismus se promítá do tvorby osobností výtvarného umění, rapu, ilustrace, kaskadérské skupiny, ale i autorky filmu samotné. Osobní výpověď mladé režisérky se ve filmu mísí s její uměleckou tvorbou, a přináší tak unikátní svědectví o každodenním životě na hraně zákona a aktivitách místního kreativního odboje.

● 26/3 20.00 Moving Station

## Hranice Green Border

Agnieszka Holland  
2023 / Polsko, Česká republika,  
USA, Francie, Belgie, Německo,  
Turecko / 147 min.



Nový film Agnieszky Holland inspirovaný skutečnými událostmi ukazuje, že dělení lidí na „nás“ a „ty druhé“ či na lidi „nižší“ a „vyšší kategorie“ je skutečností i v dnešní Evropě. Bašírova rodina se dostává do smyčky nekonečného pendlování mezi pohraniční stráží na polské a běloruské straně hranice. Jedinými lidmi, od kterých se jim dostává pomoci a obyčejné laskavosti, je místní aktivistická skupina. Snímek přináší syrové svědectví o tom, že nelidskost a krutost člověka nejsou věcí minulosti a jsou přítomné i v naší době.

● 24/3 14:00 Moving Station

## Hranice Evropy Limits of Europe

Apolena Rychlíková  
Česká republika / 2024 / 98 min.



Když si Saša Uhlová v roce 2017 zkoušela špatně ohodnocené práce v Česku, zjistila, že nejhorší podmínky platí pro ekonomické migranty\* migrantky ze zahraničí. Ve volném pokračování projektu Hranice práce se sama ocitá v jejich pozici. Pracuje na německé farmě a v irském hotelu, ve Francii pečuje o seniory. Vede si deník a vše zaznamenává skrytou kamerou. Pro zaměstnavatele je levnou a nahraditelnou pracovní silou. Přepracované novinářce ale síly rychle docházejí. Stejně jako ostatní pracující by byla raději doma s rodinou. Někteří z nich už ale na změnu rezignovali, protože mají pocit, že sami nic nezmohou. Dokumentární reportáž podává osobní svědectví o ekonomické nerovnosti a vysoké ceně za západní blahobyty.

● 24/3 20.00 Moving Station

## Já Kapitán Io Capitano

Matteo Garrone

Itálie, Belgie, Francie / 2023 /  
121 min.



Seydou a Moussa jsou bratřenci žijící v Dakaru. Věří, že v Itálii je čeká snazší práce a větší svoboda. Poté, co se jim podaří získat potřebné peníze, se vydávají na cestu přes poušť a moře. Na ní musí čelit spalujícímu slunci, fyzické a psychické únavě i projevům lidské krutosti. Pro překupníky jsou přitom jen objekty bez práv a důstojnosti. Stejně jako tisíce dalších imigrantů\*ek, jejichž příběhy se režisér inspiroval. Homérovské drama se senegalskými neherci v hlavních rolích neřeší politiku. Skrze podmanivé obrazy zprostředkovává bolest, zoufalství i naději lidí, kteří odhodlaně míří za svým snem.

● 23/3 20.00 Moving Station

## Jiříkovo vidění The World According to My Dad

Marta Kovářová

Česká republika, Slovensko /  
2023 / 77 min.



Režisérka Marta Kovářová natočila globální home esej, která je portrétem jejího otce Jiřího Svobody, uznávaného fyzika, jenž přichází s „jednoduchým“ plánem na záchranu světa – sjednotit systém zpoplatnění těžby uhlíku. Ale protože je Jiří pouze podezřelým fyzikem, nikoliv klimatologem nebo politikem, není jeho hlas ve veřejném prostoru slyšet. Ačkoliv Marta a Jiří společně objíždějí mezinárodní summity, zdá se, že jejich úsilí nepřineslo po roce žádný pokrok a zůstává pořád jejich soukromou domácí revolucí. Zatímco tahle skutečnost Martu emočně vyčerpává a klade si ji za vinu, Jiří si zachovává flegmatický přístup nejen k otázkám vědy, ale i k životu.

● 23/3 16.00 Moving Station



## Kdo, když ne my? Who, If Not Us? The Fight for Democracy in Belarus

Juliane Tutein  
Německo / 2023 / 59 min.



Pokud má přijít změna, musíme se jí stát my sami. Toto přesvědčení spojuje hrdinky filmu, které se navzdory šikaně autorit denně staví proti nespravedlnosti režimu. Darja se po zatčení svých kolegů\*yn z lidskoprávního centra Vjasna rozhodne pokračovat ve své práci z exilu. V Bělorusku zatím dál s klidnou zarputilostí protestuje čtyřiasedmdesátiletá Nina, smířená s hrozbou zadržení. Táňa, zakladatelka lidskoprávního festivalu Watch Docs, žije v odloučení od svého muže a syna, kteří uprchli na Ukrajinu. Poté, co Rusko napadne celé ukrajinské území, čeká běloruskou občanskou společnost nový boj. I když se však kolem posledních vzdorujících v Bělorusku postupně stahují smyčky, naděje na změnu neumírá.

● 23/3 14.00 Moving Station

## Kos v ostružiní Blackbird Blackbird Blackberry

Elene Naveriani  
Gruzie, Švýcarsko / 2023 /  
110 min.



Osmačtyřicetiletá Etero prodává v drogerii v zapadlé gruzínské vesnici. Do místní komunity nezapadá, nikdy se nevdala a nemá děti. Je nezávislou ženou pevných zásad, která toho mnoho nenamluví. Když jednoho rána sbírá ostružiny nad srázem, zaškobrtne a málem spadne do divoké řeky. Po hrozivém incidentu začíná okolní svět zakoušet s větší intenzitou a všemi smysly. Pozdní sexuální probuzení ale vyvádí z komfortní zóny jak samotnou Etero, tak její okolí. S nadhledem vyprávěné emancipační drama je adaptací románu Tamty Melašvili, gruzínské spisovatelky angažující se v boji za ženská práva. Stejně jako jeho protagonistka se i film vyznačuje směsí zemitosti a ležérního šarmu.

● 26/3 20.00 Knihovna

## Mezi dešti Between The Rains

Andrew H. Brown,  
Moses Thurania  
USA, Keňa / 2023 / 82 min.



Turkanská kultura, stará 28 tisíc let, je dnes kvůli extrémnímu suchu na pokraji zániku. Deště se podle místních šamanů vytrácejí, protože lidé rozzlobili ducha přírody. Slunce vysušilo hraniční řeku a svádí kmeny do cyklu násilí. I Kole si musí vybrat: stane se v nelítostném prostředí přírodních zákonů predátorem, nebo obětí? Film zachycuje nejen chlapcovu proměnu, ale i jedinečné tradice ohroženého kmene, jehož členové dodnes žijí v úzkém propojení s přírodou a udržují zvyky věštění z vnitřnosti i drsné zkoušky mužnosti. Pro kmen Turkana se mír zdá být v nedohlednu stejně jako déšť...

● 25/3 20.00 Moving Station

## Moje nová tvář Is There Any Place For Me, Please?

Jarmila Štuková  
Česká republika / 2023 / 75 min.



Po násilném útoku Martina bojuje týdný o život, následují další hospitalizace, četné operace a bolestivé zákroky. Žena, pro kterou byla vždy velmi důležitá fyzická atraktivita, přehodnocuje své priority, buduje si nový život a do velké míry i novou identitu. Zásadním způsobem se mění její vztah k sobě samé a k lidem, kteří ji obklopují. Začíná nacházet naplnění v činnostech, které pomáhají ostatním, což vede i ke změně jejího profesního zaměření. Profesionální záběry se střídají s těmi natočenými přímo Martinou a společně předkládají obraz statečné ženy, pro niž se tragická zkušenost stává příležitostí k emancipaci.

● 27/3 17.00 Moving Station

## Namasté Himálaj Namaste Himalaya - How a Village in Nepal Opened the World to Us

Anna Baranowski, Michael Moritz  
Německo / 2022 / 93 min.



Namísto pohybu nucená izolace. Halas pouličních trhů i náhodných setkání s místními náhle utichá a všichni se stahují do svých obydlí. Pro svobodu milující dvojici se lockdown stává výzvou. Kvůli uzavřeným hranicím jsou nuceni zůstat ve vesnici. Ubíhající dny se zprvu zdají nekonečné, postupně se ale dvojice turistů stává součástí místní komunity, kde se objevuje prostor pro sdílení a vzájemnou pomoc. Pandemie se ukazuje být příležitostí k zastavení, při kterém lze spatřit hloubku a pestrost každodennosti bez neustálé potřeby ji měnit a posouvat. Cesta za poznáním možná vždy netkví v pohybu kupředu. Může se objevit tam, kde ji člověk nejméně čeká: tady a teď.

- 22/3 20.00 Moving Station
- 26/3 17.00 Knihovna

## Neviditelný národ Invisible Nation

Vanessa Hope  
Tchaj-wan / 2023 / 85 min.



Režisérka Vanessa Hope podala oficiální žádost o filmování s tchajwanskou prezidentkou Cchaj Jing-wen. Úřad žádost nejen schválil, ale štábu se brzy podařilo dostat se k první prezidentce tak blízko, že mohl natočit film o jejích dvou funkčních obdobích. Během sedmi let natáčení dokázala Jing-wen posílit nezávislost Tchaj-wanu i jeho vztahy s USA a postavila se čelem Číně. Snímek však není pouhým portrétem hlavy státu. Vypráví příběh o odvaze, nadějích a snech a skrze dodání historického kontextu zprostředkovává klíč k pochopení složité situace v regionu, kde se aktuálně hraje o světový mír. Zachycuje boj Tchaj-wanu o mezinárodní uznání, které neznamená nic menšího než právo na samotnou existenci tohoto ostrovního státu.



- 26/3 17.00 Moving Station

## Nežádoucí Les Indésirables

Ladj Ly  
Francie, Belgie / 2023 / 101 min.



Senzací festivalu v Cannes byl v roce 2019 debutový snímek Bídníci. Režisér Ladj Ly získal za napínavé drama z pařížského předměstí Cenu poroty. Jeho druhý film se opět odehrává v chátrajících panelácích na okraji francouzské metropole, kde autor sám vyrůstal. Žije tam i Haby, mladá aktivistka malijského původu. Po nástupu nového starosty hrozí, že její rodina bude z dělnické čtvrti vystěhována. Společně s ostatními obyvateli se proto všemi dosažitelnými prostředky snaží uhájit své právo na důstojné a dostupné bydlení. Apelativní snímek podle skutečných událostí nabízí aktuální výpověď o gentrifikaci, chudobě a systémovém rasismu.

● 25/3 17.00 Knihovna

## Nilin sen o životě v rajske zahradě Nila's Dream in the Garden of Eden

Niloufar Taghizadeh  
Německo / 2023 / 108 min.



V Íránu, sešněrovaném přísnými náboženskými pravidly, jde o legální způsob, jak praktikovat nevěru. Manželství na dobu určitou umožňuje mužům udržovat sexuální vztahy vedle své právoplatné manželky i s dalšími ženami. Děti, které se z těchto svazků narodí, však pro společnost oficiálně neexistují. To je i případ malé Nily. Její matka neúnavně bojuje, aby pro dívku získala rodný list, bez kterého nemůže nastoupit do školy. Pouští se proto do dlouhého a traumatizujícího soudního sporu s Niliným otcem. Ten Lejle vyhrožuje, že jí dceru po dovršení jejích sedmi let vezme, na což má coby její otec v Íránu právo. Lejla čelí domácímu násilí a celospolečenské šikaně, ale nevzdává se a pere se za lepší budoucnost své jediné dcery.

● 25/3 20.00 Moving Station

## Pingpongová rodina Ping Pong Family

Åsmund Hasli  
Norsko / 2023 / 59 min.



Pokud to počasí dovolí, kolem oblíbených pingpongových stolů je vždy rušno. Lidé se tu rádi pozastaví, poklábosí, pozorují ostatní hráče\*hráčky při hře nebo se sami zapojí do hry. Skrze společnou vášně ke sportu překonávají jazykové bariéry a sociální rozdíly. Pestrá komunita funguje jako rodina, která spolu prožívá každodennost i důležité životní mezníky. Protože však někteří ze skupiny mají liberální názor na konzumaci alkoholu a drog, hrozí, že město stoly odstraní. Film o pospolitosti otevírá otázku, zda jsou veřejná prostranství otevřená všem stejně bez rozdílu.

● 22/3 17.00 Knihovna

## Politický organismus The Body Politic

Gabriel Francis Paz Goodenough  
USA / 2023 / 92 min.

EN

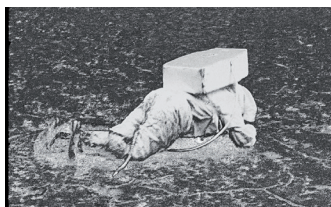


Afroameričan Brandon M. Scott se v roce 2020 stal nejmladším starostou Baltimoru v historii. Volby vyhrál těsně po policejní vraždě George Floyda díky slibu, že se postaví chronickému násilí a rasismu. Začíná symbolickým gestem – z chodby radnice nechá odstranit malbu Lorda Baltimora a jeho dětského otroka tmavé pleti. Pak do svého plánu zapojí policii, obyvatelstvo města, dobrovolníky\*ce i lidi, kteří dříve spáchali trestný čin. Jeho recept na bezpečnější ulice se ale zdá příliš komplikovaný a naivní. Pro řešení hluboko do společnosti prorostlých problémů se mu nedaří získat státní a federální podporu. Výsledky se dostávají příliš pomalu a Scott se ocitá pod politickým i mediálním tlakem.

● 22/3 20.00 Moving Station

## Poznámky z Eremocénu Notes from Eremocene

Viera Čákanyová  
Česká republika, Slovensko /  
2023 / 78 min.



„Toto je zpráva o tom, co se stalo s druhem Homo sapiens na planetě Zemi, ve Sluneční soustavě, v galaxii Mléčná dráha, přibližně 13,8 miliardy let od předpokládaného vzniku vesmíru.“ Těmito slovy začíná snímek, který je koncipován jako vzkaz v lahvi, jenž autorka zasílá svému virtuálnímu budoucímu já i příštím generacím. Žijeme ve světě, který dravým tempem vyvíjí převratné technologie, jako jsou blockchain či umělá inteligence. Současně ale čelí vzestupu nedemokratických režimů a čím dál zřetelnější katastrofě v podobě globální změny klimatu a úpadku biodiverzity. Experimentální film kombinující analogové i digitálně upravené záběry naznačuje dopad této doby na duševní zdraví jednotlivce i na společnost jako celek.

● 28/3 17.00 Sutnarka

## Proti větru Tack

Vania Turner  
Řecko / 2024 / 95 min.



Být vrcholovým\*ou sportovcem\* kyní znamená odmala cestovat bez rodičů, jen se svým trenérem a týmem. Této křehké situace zneuzžil trenér Amalíji, další řecké sportovkyně, jež se po Sofiině otevřeně zpovědi odváží promluvit. Člověk, kterému důvěřovala, ji poprvé znásilnil v jejích jedenácti letech. Dokument sleduje soudní proces, při němž je Amalíja soustavně ponižována a její obvinění bagatelizována ve snaze zdiskreditovat její výpověď i úspěšnou sportovní kariéru. Ačkoli soud nakonec rozhodne v Amalíji prospěch, ona i Sofia si uvědomují, že boj za modernizaci řeckého právního systému, kterému chybí ucelený rámec pro monitorování zneužívání mladistvých, tím teprve začíná.

● 22/3 20.00 Knihovna

## Psi jsou taky lidi Dogs Are People Too

Hendrik Faller  
Velká Británie / 2024 / 75 min.

EN



Psi jsou nejpopulárnějšími domácími zvířaty ve Spojených státech a zdejší trh s doplňky a službami pro zvířata ročně vygeneruje obří zisky. Lidé si pořizují psy i jako lék na svoji samotu či náhradu za vlastní potomky. V americké legislativě je ale pes definován jako věc, nikoliv jako živá bytost. Od toho se odvíjejí jeho práva. To na vlastní kůži zakusí panička nedávno zesnulého čtyřnohého společníka, která se rozhodne jeho vraždu pomstít s pomocí psího právníka. V zemi roste nové hnutí bojující za ustanovení psích práv. Dokument ale nabízí obě strany konfliktu a pátrá po tom, zda je vůbec etické psy vlastnit.

● 23/3 20.00 Moving Station

## Queendom Queendom

Agniia Galdanova  
Francie, USA / 2023 / 98 min.



Magadan je místem bývalého sovětského gulagu a zapomenutým přístavem na ruském Dálném východě se subarktickým klimatem. V pusté zamrzlé krajině stojí vysoká hubená postava v bílém kostýmu a botách na vysokých podpatcích. Ačkoliv Geňa ve svých převlecích splývá s krajinou, pro místní je trnem v oku. Při svých procházkách městem čelí nejen verbálním, ale i fyzickým útokům, kterým trpělivě a s grácií vzdoruje. Když rádio oznámí začátek ruské invaze na Ukrajinu, vydá se Geňa protestovat do ulic Moskvy. Dál šíří své poselství formou performativního umění a stává se hlasem v Rusku utlačované LGBTQ+ komunity.

● 28/3 20.00 Sutnarka

## Rahčan – Ella se bouří Rahčan - Ella's Riot

Anne Marte Blindheim  
Norsko / 2022 / 59 min.



V horách na severu Norska, odkud Ella pochází, se kromě jedinečného přírodního bohatství nacházejí i rozsáhlé zásoby mědi. Když norská vláda vydá povolení v oblasti těžit a úchvatnému fjordu hrozí zamoření toxickým odpadem, Ella se rozhodne jednat a postaví se do předních řad protestního hnutí. Jedinou cestou, jak dosáhnout zastavení těžby, se ukazuje být občanská neposlušnost. Úspěšná mladá hudebnice se stává aktivistkou usilující o respekt k planetě a přírodě a dostává se tak do konfliktu se zájmy těžebních společností. Film rámovaný sámým elektropopem zároveň nahlíží do komunity Sámů, historie jejich nucené asimilace, ale i vůle zachovat své tradice a své přirozené prostředí

● 24/3 17.00 Moving Station

## Tady Havel, slyšíte mě? Havel Speaking, Can You Hear Me?

Petr Jančárek  
Česká republika / 2023 / 87 min.



Místo vysněného státnického důchodu, čtení a chození do divadel zůstává Václav Havel aktivním politikem ve výslužbě, který cestuje po všech kontinentech, aby šířil hodnoty demokracie. Dokument je mnohovrstevnatým příběhem o odcházení velkého muže, jenž neztrácí nadhled ani smysl pro humor. Na sklonku života se Havel zamýšlí nad svým vlastním odkazem, ale i nad obecnými hodnotami lidství a demokracie ve dvacátém prvním století. Jak nakonec sám přiznává, exprezidentství je jedno z nejnáročnějších povolání, které za svůj život vykonával.

● 22/3 17.30 Moving Station

● 25/3 20.00 Knihovna



## Útěk z Utopie Beyond Utopia

Madeleine Gavin  
USA / 2023 / 115 min.



Severní Korea je zemí, která je úplně odříznutá od svého okolí. Neexistuje zde žádná možnost volby ani jakékoli formy svobody. Pastoru Kimovi, který uprchlíkům asistuje, nikdy nepřestává zvonit telefon. Ze svého domova v Jižní Koreji organizuje společně se svou překladčskou sítí útky ze sousední země. Jádrem filmu je příběh matky, která se po deseti letech snaží setkat se svým synem, a pětičlenné rodiny, jež chce pro svoje děti lepší budoucnost. Úspěšné překročení hranic s Čínou je však jenom začátek útrpné cesty plné vojenských hlídek i farmářů, kteří se žíví udáváním uprchlíků. Na konci tak nečekají jiné možnosti než smrt v gulagu, nebo probuzení do nového světa.

● 23/3 17.00 Moving Station

## Venezuela: Země ztracených dětí Venezuela: Country of Lost Children

Juan Camilo Cruz, Marc Wiese  
Německo / 2023 / 85 min.



Venezuela již během vlády Huga Cháveze procházela politickou a socioekonomickou krizí. Situace se ještě zhoršila po nástupu Nicoláse Madura. Došlo k masivnímu nárůstu kriminality, chudoby a úmrtnosti. Zdravotní i vzdělávací systém kolabují. Přes sedm milionů lidí raději zvolilo emigraci. Film v průběhu několika měsíců sleduje dvě odhodlané samoživitelky, které nepřestávají hledat způsoby, jak v rozvráceném státě přežít. Carolina musela svou vlastní dceru poslat do dětského domova, aby ji ochránila před všudypřítomným násilím. Kiara se v minulosti živila prostitucí i prodejem drog. Teď se znepokojením sleduje počínání nejstaršího syna, který se přidal k místnímu gangu.

● 26/3 20.00 Moving Station

## Virtuální ostrov Knit's Island

Guilhem Causse, Ekiem Barbier,  
Quentin L'helgoualc'h  
Francie / 2023 / 95 min.



V hlubinách otevřeného světa počítačové hry DayZ je simulováno prostředí, ve kterém hráči\*ky bojují o přežití, budují komunity a navazují přátelství. Období lockdownu dovolilo filmařům strávit v tomto světě bezmála tisíc hodin a s hráči\*kami interagovat. Zdánlivě banální situace a bezprizorní putování krajinou rychle střídají duchovní konverzace a filozofování o ekologii i znepokojující momenty nečekaného násilí a intrik. Film během kontemplativní procházky virtuálním světem zkoumá realitu lidí skrytých za digitálními maskami. Díky hlubokému zkoumání lidských interakcí v online prostředí film získal hned dvě významné ceny z Visions du Réel.

● 27/3 20.00 Moving Station

## Základna Hollywoodgate Hollywoodgate

Ibrahim Nash'at  
Německo, USA / 2023 / 89 min.



Poté co se v roce 2021 v Afghánistánu znovu chopil moci Tálibán, se zahraničnímu korespondentovi Ibráhímu Naš'atovi podařilo přesvědčit vedení radikálního hnutí k natáčení. Velitele a řadového vojáka sleduje na opuštěné vojenské základně, kde Američané po překotném odchodu ze země zanechali vojenskou techniku v hodnotě miliard dolarů. Kamera beze slova pozoruje muže s plnovousy, jak se protahují na běžeckém páse nebo otevírají lednici plnou alkoholu. Úsměvné scény se ovšem odehrávají v děsivé situaci – tálibánci postupně zprovozňují stíhačky a vrtulníky Black Hawk. Film vědomě balancující na pomezí novinářiny a propagandy shrnuje velitel v poznámce na konto režiséra: „Kdyby jeho záměry byly špatné, brzo bude mrtvý.“

● 27/3 20.00 Moving Station

## Žal v Lodu Mourning in Lod

Hilla Medalia  
USA / 2023 / 75 min.



Když Músova manželka telefonuje svému muži, slíbí jí, že bude brzy doma. Po cestě se však Palestinec nachomýtně k pouliční potyčce. Jak ukazují mobilní záběry, neozbrojený Músa padá po zásahu do hrudníku k zemi. Střelec třímá v jedné ruce zbraň, v druhé izraelskou vlajku. Od soudu vyvázne bez trestu s tím, že zabíjel v sebeobraně. Během nepokojů, které se po Músově smrti v Lodu vzednou, zemře brzy nato také Žid Jigal žijící v sousedství. I jeho rodina je ztrátou hluboce zasažena, přesto se rozhodne pro posmrtné darování orgánů. Jigalova ledvina putuje k arabské ženě jménem Randa, která podstupuje náročné dialýzy. Bludný kruh izraelskopalestinského násilí se zdánlivě uzavírá, ale životy zasažených rodin už nikdy nebudou jako dříve.

● 25/3 17.00 Moving Station

---

Projekce 11–13 let  
● 23/3 14.00 Moving Station

## Dívka s mosaznými kroužky The Girl with Brass Rings

Sai Naw Kham  
Myanmar / 2023 / 6 min.



Ženy a dívky z kmene Kajanů, který žije na myanmarsko-thajských hranicích, jsou známé extrémně dlouhými krky. Mosazné kruhy, které ženy a dívky zdobí, patří k jejich kulturní identitě, mimo jejich vesnici jsou ale často důvodem k šikaně.

## Daleko od rodiny Girl Away From Home

Simon, Lereng Wilmont,  
Alisa Kovalenko  
Dánsko, Norsko / 2023 / 22 min.



Nastě je třináct let a ze všeho nejvíc miluje gymnastiku. Tvrdě dře a tréninku věnuje i čtyři hodiny denně, pět dní v týdnu. Všechno se ale v jednom momentě změní.

## Skejtuj! Skate the City

Lies Van der Auwera  
Belgie / 2023 / 16 min.



Pippě je patnáct let, žije v Antverpách a miluje jízdu na skateboardu. Když se svými přáteli obráží svá oblíbená místa ve městě, stále častěji se setkává s cedulemi, které skejtvání zakazují.

---

## Doprovodný program

Kromě filmů festival nabídne několik doprovodných akcí. Zúčastněte se výstavy studentů a studentek FDULS oboru Grafický design na téma Lidská práva v hale Moving Station. Ponořte se do světa virtuální reality ve spolupráci s Bav se vědou ZČU. Během festivalové soboty na vás čeká projekce pro děti a v neděli proběhne panelová diskuze na téma kryptoměny, inspirovaná filmem Bull Run jehož projekce bude před panelovou debatou na kterou zamíří zajímavý hosté. Zažijte jedinečnou prohlídku prostor Moving Stationu s Romanem Černíkem která proběhne 24/3 od 16.00.

### Panelová debata: Kryptoměny

Pojďme se trochu porozhlédnout po světě kryptoměn. Jaká úskalí tento svět má a jaké příležitosti nabízí? Budeme za pár let všichni používat kryptoměny? A jak na to reaguje stání měna v místech, kde se směna v kryptu stává stále větší normou? Je to stále jen podivné hobby pro nerdy, stejně jako byly počítače na počátku osmdesátých let, nebo už jde o něco mnohem většího?

● 24/3 16.00 Moving Station

### Prohlídku prostor Moving Station

Komentovaná prohlídka secesní nádražní budovy na Jižním Předměstí z roku 1904, kde po rekonstrukci v roce 2015 vznikl prostor pro současné umění, vzdělávání a otevřenou komunikaci Moving Station. Prohlídku povede umělecký ředitel centra Roman Černík.

● 24/3 16.00 Moving Station

---

Virtuální realita

● 22/3–24/3 Moving Station

## Texada Texada

Josephine Anderson,  
Claire Sanford  
Kanada / 2023 / 16 min.



Kameny, vzpomínky, melancholie: to jsou hlavní témata projektu ve virtuální realitě, kde silou autentického vyprávění o mizejícím průmyslu ožívají i nerosty.

## 21-22 Čína 21-22 China

Thierry Loa  
Kanada / 2022 / 24 min.



Znepokojivý průlet nad Čínou, který i beze slov jasně ukazuje, jak se člověk podepisuje naproměnách krajiny.

## Světelné skvrny Spots of Light

Adam Weingrod  
Izrael, Kanada / 2023 / 14 min.



Mladý voják Dan se po zásahu šrapnelem musel vyrovnat s tím, že po zbytek života uvidí jen nejasné světelné skvrny. Jeho situace se však v průběhu času několikrát nečekaně změnila.

---

---

## Desetihodinové okno Missing 10 Hours

Fanni Fazakas  
Maďarsko / 2022 / 16 min.



Interaktivní film inspirovaný skutečnou událostí dává diváctvu možnost rozhodnout o osudu dívky, která je obtěžována na večírku. Jak těžké je překonat efekt přihlížejícího?

## Namaluj změnu: Žijeme, vzdorujeme Draw for Change: Existimos, Resistimos

Mariana Cadenas  
Belgie / 2023 / 15 min.



Mexická umělkyně upozorňuje na násilí na ženách ve své zemi jednak ve fyzickém světě, jednak prostřednictvím svých maleb a streetartu, nově ale také v interaktivním VR zážitku.

## Bezútěšné Comfortless

Gina Kim  
Jižní Korea, USA / 2023 / 15 min.



Komplex America Town sloužil v minulosti jako „odpočinkový ráj“ pro americké vojáky. Realistický náhled do ulic a budov této čtvrti odhaluje bezútěšný život jihokorejských „utěšovatelek“.

---

Pořadatel



Spolupořadatel



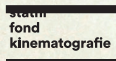
Generální partner



Hlavní partner



Významní partneři

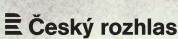


Ministerstvo zahraničních věcí České republiky

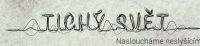
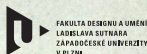
Generální mediální partner



Hlavní mediální partner



Regionální partneři



[jedensvet.cz/plzen](http://jedensvet.cz/plzen)

[jedensvetplzen](https://www.instagram.com/jedensvetplzen)

[facebook.cz/jedensvetplzen](https://www.facebook.com/jedensvetplzen)